FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 181 Mnu. 15

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Quebec — District No. 181 Le Caquis — S. District No. 5 Lafontaine — Enumeration District / District du recenseur No. 14 — in / dans la ville de Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Laberge Pepin — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number or in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Civil condition, viz., whether married, widowed or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if not a native.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions).	WAGE-EARNERS. State where person is employed (name of city, town, municipality, township, etc.) If employed in a former census year, state when.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of morning time per week at chief occupation.	Hours of morning time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour, piece or task.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or illness.	Cost of insurance in the year 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in the year 1910 over $5 years of age at Collège, School or University.	INFIRM (specify age when … Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre description.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou défini de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	SALARIÉS. Mentionner en la personne sur la feuille de recensement précédente, s'il y a lieu, la ville, municipalité, township, etc., où elle était employée.	Nombre de semaines à un travail principal en 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois, s'il y a lieu.	Taux du salaire par heure à l'heure, à la pièce ou à la tâche.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en l'année 1910.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en l'année 1910 pour ceux âgés de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'Université.	INFIRMI… aveugle/sourd-… Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Gagné Zaida	391 St Christ	F	Fille	C	Déc.	1890	21	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucun	aucun				aucun								aucune	aucune			oui	oui	Franç			
2	29	Desjardins Rodolphe	do do	M	Chef	M	Oct.	1886	23	Québec			Franç.	Canadienne	Cath Rom	Vendeur	Epicier		S		Mch sec	52		60	8	936			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
3		do Bazenger	do 2 do	M	Fils	C	Avril	1911	23	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucun	Aucun												aucune	aucune								
4	29 30	Laflèche Mde Alphe	345 do	M	Chef	M	Nov.	1868	67	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Tenant hôt	Epicier		S		Mch divers	52		60		936			3000.	actions	7500		oui	oui	Franç			
5		do Marguerite	do do	F	Epouse	M	Fev.	1868	42	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucune	Aucun												aucune	aucune								
6		do Laure	do do	F	Fille	C	Août	1899	11	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucune	Aucun												300.	actions	10.00		oui	oui	Franç			
7		do Juliette	do do	F	Fille	C	Fev.	1903	8	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucune	Aucun												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
8	30 31	Lacasse Louis	399 do	M	Chef	M	Avril	1874	36	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Contremaître	Manufacture		S		Manufacture	28	20	60	12	720	300		aucune	aucune			oui	oui	Franç			
9		do Delima	do do	F	Epouse	C	Juin	1874	40	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucune	Aucun												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
10		do Delia	do do	F	Soeur	C	Déc.	1895	16	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	Etudiante	Aucun		S										aucune	aucune			oui	oui	Franç			
11		Guillemette Edouard	do 4 do	M	Locataire	C	Jan	1886	25	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Peintre	Aucun		S		Maisons	52		66		640			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
11	31 32	Trepanier Francois	401 do	M	Chef	M	Juillet	1846	64	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	aucun	Aucun												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
13		do Elisa	do do	F	Epouse	M	Avril	1849	62	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	aucune	Aucun												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
14		do Lilda	do do	F	Fille	C	Juillet	1885	26	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Vendeuse	Aucun		S		Marchandises	52		48		250			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
15		Thornton James	do 4 do	M	Locataire	C	Fev.	1875	36	Angleterre			Ecossais	Canadien	Cath Rom	Jardinier	aucun		S		Fer de coton	52		66		576			aucune	aucune			non	non	A. F.			
16	32 33	Beauchamp Jean	403 do	M	Chef	M	Mars	1857	54	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	aucun	Aucun				aucun								aucune	aucune			oui	oui	Franç			
17		do Joseph	do do	M	Fils	C	Mars	1901	10	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Ecolier	aucun				aucun								aucune	aucune			oui	oui	Franç			
18		do Laura	do do	F	Fille	C	Août	1889	22	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Sténographe	aucun		S		Gouvernement	52		30		540			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
19		do Delima	do do	F	Fille	C	Juillet	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Journaliste	aucun		S		Manufactures	52		60		360			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
20		do Marie Louise	do do	F	Fille	C	Juin	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Journalière	aucun		S		Manufactures	52		60		360			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
21		do Flore	do do	F	Fille	C	Avril	1899	12	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Ecolière	aucun												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
22	33 34	Vachon Joseph	407 do	M	Chef	M	Déc.	1865	46	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Boulanger	Epicier		S		Commerce nom	52		48		736			1500.	vie	32.40		oui	oui	Franç			
23		do Anna	do do	F	Epouse	M	Août	1867	44	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucune	Aucun												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
24		do Ernest	do do	M	Fils	C	Oct.	1892	19	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	aucun	aucun		S			52		66		550			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
25		do Martial	do do	M	Fils	C	Mai	1893	18	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Tisserand	aucun		S			52		66		525			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
26		do Jeanne	do do	F	Fille	C	Mars	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Coiffeuse	Aucun		S		Mag. Fantaisie	52		50		310			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
27		do Anne Marie	do do	F	Fille	C	Août	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Ecolière	Aucun												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
28		do Albert	do do	M	Fils	C	Jan	1901	10	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Ecolier	Aucun												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
29		do Leo	do do	M	Fils	C	Mars	1903	8	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Ecolier	Aucun												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
30		do Leopold	do do	M	Fils	C	Fev.	1906	5	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	aucun	Aucun												aucune	aucune			non	non	Franç			
31		do Jean Dollard	405 do	M	Fils	C	Août	1910	4/12	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	aucun	Aucun												aucune	aucune								
32	35	Laflèche Aulas	405 do	M	Chef	M	Oct.	1885	56	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Tailleur	Aucun	fait	86		Hardes	[illegible]		[illegible]		[illegible]			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
33		St Aubin Omer	do do	M	Locataire	M	Jan	1864	47	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Tailleur pièce	Aucun		S		Carrières	52		48				0.50	aucune	aucune			oui	oui	Franç			
34		do Josephine	do do	F	Locataire	M	Fev.	1871	35	Québec			Français	Canadienne	Cath Rom	aucun	Aucun												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
35		Flynn Edouard	do do	M	Locataire	M	Août	1871	40	Québec			Français	Canadien	Cath Rom	Epicier	Aucun	fait	86			[illegible]		[illegible]		[illegible]			3000.	actions	4.00		oui	oui	Franç			
36		do Suzanne	do do	F	Locataire	M	Avril	1872	39	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucune	aucune												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
37	35 36	Lanctôt Edouard	409 do	M	Chef	M	Août	1876	35	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Peintre	aucun		S		maisons	52		60		480			aucune	aucune			oui	oui	Franç			
38		do Joséphine	do do	F	Epouse	M	Mars	1872	39	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucune	aucune												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
39		do Lucienne	do do	F	Fille	C	Avril	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Ecolière	aucune												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
40		do Blanche	do do	F	Fille	C	Mars	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Ecolière	aucune												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
41		do Charles	do do	M	Fils	C	Fev	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	Ecolier	aucune												aucune	aucune		10	oui	oui	Franç			
42		do Rene	do do	M	Fils	C	Jan	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucun	aucune												aucune	aucune			non	non	Franç			
43		do Paule Aimée	do 7 do	F	Fille	C	Sept	1910	2/12	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucune	aucune												aucune	aucune			non	non	Franç			
44	36 37	Robert David	411 do	M	Chef	M	Août	1858	53	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Cordonnier	Aucun		S		Boutique	52		54		520			200.	actions	5.20		oui	oui	Franç			
45		do Rosanna	do do	F	Epouse	M	Fev	1864	47	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucune	Aucun												200.	actions	5.20		oui	oui	Franç			
46		do Georgianna	do do	F	Fille	C	Mars	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	aucune	aucune												aucune	aucune			oui	oui	Franç			
47		do George	do do	M	Fils	C	Juin	1883	27	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Peintre	Aucun		S		Maisons	52		70		630			200.	actions	5.20		oui	oui	Franç			
48		do Marie	do do	F	Fille	C	Jan	1885	26	Québec			Française	Canadienne	Cath Rom	modiste	aucun		S		Chapeaux	52		54		360			200.	actions	5.20		oui	oui	Franç			
49		do Ursule	do do	M	Fils	C	Avril	1887	26	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Peintre	Aucun		S		Boutique	52		60				0.50	200.	actions	5.20		oui	oui	Franç			
50		do Edouard	do 7 do	M	Fils	C	Mai	1901	10	Québec			Française	Canadien	Cath Rom	Ecolier	aucun												350.	actions	12.50		oui	oui	Franç			

$150 196.90